

TOTO

Instructions for operation

Before using product, read these Instructions for operation carefully and retain it for future reference

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung genau durch und bewahren Sie sie gut auf.

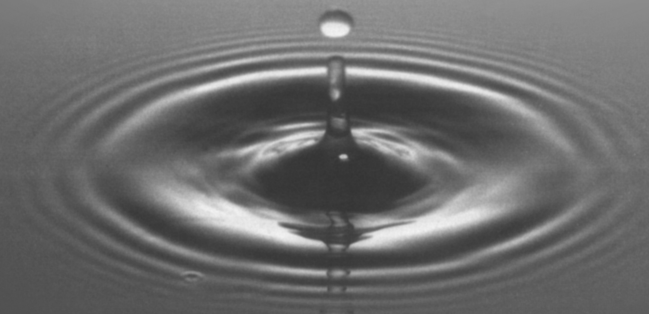
Veillez lire attentivement les présentes instructions avant d'utiliser ce produit, et conserver ce manuel pour utilisation ultérieure.

Si prega di leggere attentamente il manuale di istruzione e tenere per la riserva prima dell'utilizzo del prodotto

Перед применением продукции внимательно читайте настоящую инструкцию по эксплуатации, и сохраните ее про запас.

Lea este manual detenidamente antes de probar el producto y resérvelo después.

TOTO



OG433Y(A)
2017.07

Contents

Contents

Contents	1
Detailed list	2
Use condition and attentions in use	3
Attentions in use and maintenance	4
Dismantle and inspection	5

Detailed list

Detailed List

Shower	1 set
Instructions for construction	1 copy
Instructions for operation	1 copy

The products using this detailed list include:



- TBW01009E1A "G Shower" 1mode Hand Shower Set
(Standard Type) (Only Head)
- TBW02010E1A "G Shower" 1mode Hand Shower Set
(Contemporary Type) (Only Head)
- TBW02016E1A "G Shower" Cylinder Hand Shower Set
(Contemporary Type) (Only Head)
- TBW01011E1A "G Shower" 3mode Hand Shower Set
(Standard Type) (Only Head)
- TBW02015E1A "G Shower" 3mode Hand Shower Set
(Contemporary Type) (Only Head)

Use condition and attentions in use

Use condition

1. Cold water supply*hot water supply pressure
Minimum pressure.....0.05MPa (flow pressure)
Maximum pressure.....0.75MPa (static pressure)
Recommended Operating pressure.....
single function 0.12MPa (flow pressure) -0.5MPa (flow pressure)
multi function 0.15MPa (flow pressure) -0.5MPa (flow pressure)
2. The temperature for water supply is 4~60°C. It is suggested to use the temperature below 60°C. Do not use steam to supply hot water.
3. The ambient temperature for use is 1~40°C. If the ambient temperature is lower than 0°C, the faucet will deform and crack from freezing.
4. To prevent internal spinkler damage,the water outlet temperature on the spinkler side shall not exceed 60°C,it is suggested to use a temperature below 45°C.
5. Being out of use for a long time may result in internal and external rust to the faucet and being unable to be used.
6. If you want to scrap this product, do not treat it as you do for general household garbage. Please follow relevant statutes to have it treated, recovered and collected appropriately by an independent recovery system.
7. The product in these instructions has a cleaning function.

Attentions in construction

-  Warning: it means that ignoring this mark and misoperation may cause serious personal injury and death.
-  Attention: it means that ignoring this mark and misoperation may cause personal injury or property loss.

Warning

1. The hot water supply side of the faucet is in a condition of high temperature. Do not allow skin to contact with the hardware surface directly. Otherwise, scalding may occur.
2. Do not reverse cold*hot water pipes. Otherwise, scalding may occur.
3. Do not use steam to supply hot water. Otherwise, scalding may occur.
4. The water temperature will change when switch from spout to shower or switch from shower to spout. The user should test it by hand. otherwise, scalding may occur.

Because TOTO Europe is constantly striving to improve its products, technologies and services, it reserves the right to modify or discontinue a product without prior notice.

TOTO Europe ist ständig bemüht seine Produkte, Technologien und Dienstleistungen zu verbessern. Daher behalten wir uns das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung ein Produkt zu verändern oder auch einzustellen.

Dans un souci constant d'amélioration de ses produits, de sa technologie et de ses services, TOTO Europe peut être amené à modifier ou à supprimer un modèle sans préavis.

Dal momento che TOTO Europe cerca di migliorare sempre i suoi prodotti, le tecnologie utilizzate ed i servizi offerti, ci riserviamo il diritto di sospendere o di modificare in qualsiasi momento e senza preavviso la produzione dei nostri articoli.

Компания TOTO Europe стремится постоянно повышать качество своей продукции и услуг, а также совершенствовать свои технологии. В связи с этим компания оставляет за собой право вносить изменения в характеристики отдельных продуктов или снимать их с производства без предварительного уведомления.

Como TOTO Europa está esforzándose por mejorar sus productos, tecnología y servicios, se reserva el derecho de modificar o interrumpir un producto sin previo aviso.

TOTO Europe GmbH
Zollhof 2
40221 Düsseldorf
Germany

Telephone
+49 (0) 700 8686 0700

eu.toto.com

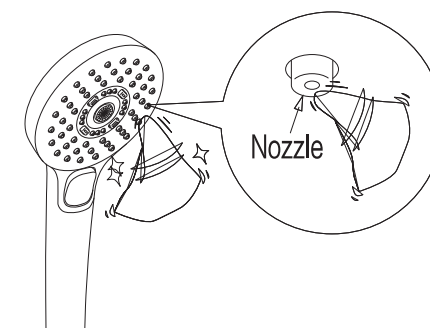
Attentions in use and maintenance

⚠ Attentions

1. Do not impact the product. Otherwise, failure, water leakage may occur.
2. It is imperative to use a neutral detergent in cleaning. Other detergents than a neutral one may damage the plating coat or make the surface discolor.
3. Do not use any such detergent as acidic detergent and abstergent, polishing powder, etc. containing thick particles and nylon brush. Otherwise, the plating coat may be damaged, etc.
4. It is allowed to use a piece of soft cloth to wipe or use from time to time a piece of cloth immersed in machine oil or vehicle wax to wipe. However, do not contact with resin components. Otherwise, they may lose the gloss and become rusty.
5. It is suggested not to leave it unused for a long time. Otherwise, this may lead to internal and external rust to faucets to such a degree that it cannot be used any more, etc.
6. With the product design being updated constantly, the physical object may not coincide with the figure. However, the basic principle for installation, use is the same.

Maintenance

In case of mild dirt, use a piece of soft cloth dipped in water and wipe after wringing out. In case of severe dirt, use a piece of soft cloth dipped in a neutral cleaner to wipe and then wash with clear water sufficiently. Then use a piece of soft cloth to wipe dry. When the nozzle is blocked and the streamline is confused, use a piece of soft cloth dipped in warm water to wipe after wringing out. Take care not to damage the nozzle. If too much force is used in wiping, it is easy for the nozzle to get damaged and deformed. As a result, the streamlines are deformed.

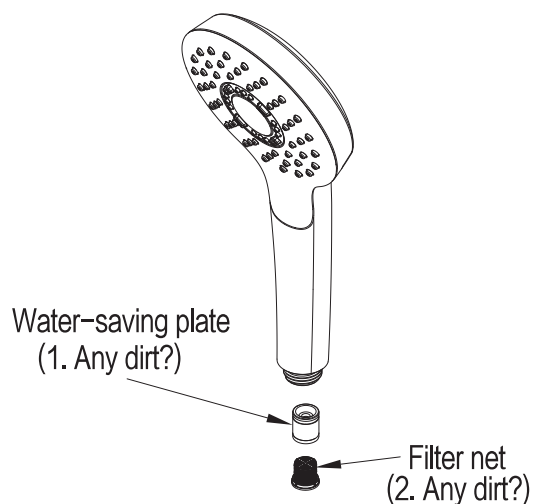


Dismantle and inspection

TBW01009E1A series used as an example:

Symptom	Inspecting item
Water leakage	-
The support becomes loose	-
The water flow is small	1、2

In case of any failure after installation, please remove by following the main points below.
(What is shown in the figure is single-function TBW01009E1A series)



※ Note: If the water outlet is poor, please rub with hand the small rubber convex part for several times.

Desmontaje e Inspección

Se toma TBW01009E1A alcachofa de mano como ejemplo:

Fenómeno	Artículo de inspección
Fuga de agua	-
Soporta suelta	-
Flujo de agua pequeña	1、2

Si se ocurre fallo después de la instalación, desmonte de acuerdo con los siguientes principios. La ilustración es de la serie TBW01009E1A monofuncional.



※ Nota: Si el agua no sale muy bien, haga el favor de frotar varias veces la goma pequeña.

Cuidado y Mantenimiento de Uso

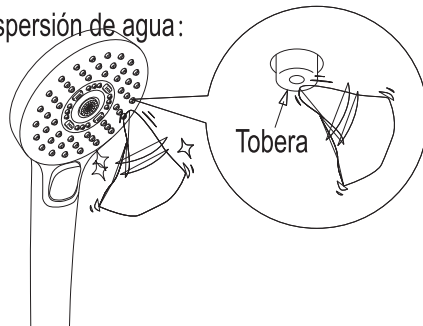
⚠ Atención

1. No choque al producto, de lo contrario puede causar mal funcionamiento, fuga de agua.
2. Debe usar detergente neutro para limpiar. Los detergentes no neutros van a destruir el recubrimiento o decoloración del superficie.
3. No utilice ácido detergente ni polvo de limpieza, polvo de pulido ni otro detergente que contiene partículas ni cepillo de nylon, de lo contrario puede dañar el revestimiento.
4. Puede limpiar con paño suave, de vez en cuando limpiar con paño en aceite o vinagre de coche. No ponga en contacto con las piezas de resina, de lo contrario puede empañar y causar corrosión.
5. No se recomienda que no se usa durante largo tiempo, de lo contrario puede causar la corrosión interna y externa del grifo hasta que no pueda usar.
6. Con la actualización continua del diseño de los productos, hay caso de que la presencia física es incompatible con la ilustración. Sin embargo, el principio de la instalación y el uso fundamental son iguales.

Mantenimiento

Para mantener la belleza de los productos a largo plazo, los usuarios ejecuten el mantenimiento de acuerdo con las siguientes maneras.

1. Limpie a menudo con un paño suave, de vez en cuando limpie usando paño suave con agua.
2. Cuando hay suciedad obvia, limpie con agua suficiente después de barrer con detergente neutro.
3. Conservación y emantenimiento de la placa de aspersión de agua:
 - En caso de suciedad suave, limpie con paño suave escurrido.
 - En caso de suciedad grave, limpie con paño suave mojado con detergente neutro y lave con suficiente agua limpia, a continuación limpie con paño suave hasta seco.
 - Cuando se ocurre la obstrucción en el grifo, la confusión de la línea de flujo, moje el paño suave con agua tibia, y lo escurra. Tenga cuidado de no rayar el grifo. Si limpia con demasiada fuerza, el grifo será fácil rayado, deformado, lo que resulta la deformación de la línea de flujo.



Inhalt

Inhalt

Inhalt	1
Bauteilliste	2
Anwendungsbedingung und Warnhinweise zur Anwendung.....	3
Warnhinweise zur Anwendung und Wartung.....	4
Abbau und Prüfung	5

Bauteilliste

Bauteilliste

Duschkopf.....	1Stück
Installationsanweisung.....	1Handbuch
Anleitung.....	1Handbuch

Diese Bauteilliste beinhaltet die folgenden Produkte:

TBW01009E1A Handduschkopf (nur den kopf)

TBW02010E1A Handduschkopf (nur den kopf)

TBW02016E1A Handduschkopf (nur den kopf)

TBW01011E1A Handduschkopf

(Dusche•Massage•voller Durchfluß) (nur den kopf)

TBW02015E1A Handduschkopf



(Dusche•Massage•voller Durchfluß) (nur den kopf)

Condiciones de Uso y Cuidado de uso

Condiciones de uso

1. Presión del suministro del agua fría*agua caliente:
Presión mínima 0,05MPa (Presión fluja)
Presión máxima 0,75,MPa (Presión estática)
Presión recomendada Monofunción 0,12MPa(Presión fluja)-0,5MPa (Presión fluja)
Multifunción 0,15MPa(Presión fluja)-0,5MPa(Presión fluja)
2. La temperatura del suministro de agua está entre 4°C~60°C, se recomienda usar la temperatura de agua caliente inferior a 60°C, el suministro del agua caliente no utilice el vapor.
3. La temperatura del ambiente de uso está entre 1~40°C. Si inferior a 0°C, el grifo se producirá deformación, agrietamiento y otros casos.
4. Con el fin de prevenir el daño interno de la alcachofa, la temperatura de salida de agua desde la alcachofa no debe exceder a 60 °C, la temperatura de uso recomendada es inferior 45 °C.
5. En caso de no usarse durante un largo tiempo, puede conducir a la corrosión interna y externa de grifo hasta que no se pueda utilizar.
6. Si quiere deshacer este producto, no lo tire como basura doméstica general. Ejecute tratamiento, recuperación y reciclaje adecuadamente a través del sistema separado de recuperación de acuerdo con la normativa.
7. Los productos de este manual tienen la función de limpieza.

Cuidado de uso

-  Advertencia Indica que si se ejecuta operación mala ignorando este signo, se puede provocar lesiones graves o la muerte.
-  Atención Indica que si se ejecuta operación mala ignorando este signo, se puede provocar lesiones personales o daños materiales.

Advertencia

1. A los niños prohíben usarlo, o los niños pueden usar en condición de tutela de adultos. Los ancianos y las personas con discapacidad y otros grupos especiales pueden usarlo en caso de ser acompañados de personas con capacidad de movimiento.
2. El lado de suministro de agua caliente de grifo permanece en temperatura alta, no contacte la piel directamente con la superficie de las piezas de metal, de lo contrario puede quemar.
3. No utilice vapor para el suministro de agua caliente vapor, de lo contrario puede quemar.
4. Cuando se cambia directamente del lado de salida de agua al lado de ducha, o se cambia del lado de ducha al lado de salida de agua, la temperatura de agua puede variar. Se recomienda probar la temperatura de agua con mano antes de usar, de lo contrario puede quemar.

Contenido del Paquete

Contenido del Paquee

Ducha 1 juego

Instrucciones de la Instalación 1 tomo

Manual de uso 1 tomo

Los productos que usan este contenido del paquete se incluyen:

TBW01009E1A Alcachofa de mano (sólo la cabeza)

TBW02010E1A Alcachofa de mano (sólo la cabeza)

TBW02016E1A Alcachofa de mano (sólo la cabeza)

TBW01011E1A Alcachofa de mano

(Ducha• Masaje•Rectificación) (sólo la cabeza)

TBW02015E1A Alcachofa de mano

(Ducha• Masaje•Rectificación) (sólo la cabeza)

Anwendungsbedingung und Warnhinweise zur Anwendung

Anwendungsbedingung

1. Druck für kaltes und warmes Wasser:
Mindestdruck0,05MPa (Fließdruck)
Maximaldruck.....0,75 MPa (Statischer Druck)
Empfohlener Verwendungsdruck....Einzelfunktion 0,12 MPa (Fließdruck)-0,5 MPa (Fließdruck)
Multifunktion 0,15 MPa (Fließdruck)-0,5 MPa (Fließdruck)
2. Bei der Temperatur 4 ~ 60 °C der Wasserversorgung nutzen Sie warmes Wasser unter 60 °C, wenden Sie keinen Dampf bei der Warmwasserversorgung an.
3. Die Umgebungstemperatur liegt bei 1 ~ 40°C. Wenn die Temperatur unter 0°C liegt, können die Duschköpfe frieren, sich verformen oder reißen.
4. Zur Verhinderung von Beschädigungen in Inneren des Duschkopfs liegt die Wassertemperatur auf der Duschkopfseiten nicht über 60 °C, die empfohlene Anwendungstemperatur liegt unter 45 °C.
5. Wenn das Produkt lange nicht gebraucht wird, können die inneren und äußeren Düsen verrostet und sie stehen leider nicht mehr zur Verfügung.
6. Wenn Sie das Produkt nicht mehr brauchen, beseitigen Sie es nicht als normalen Haushaltsmüll, nach dem Gesetz wird das unabhängige Recyclingsystem die angemessene Behandlung, Wiederherstellung und Wiedergewinnung durchführen.
7. Dieses Produkt hat eine Reinigungsfunktion.

Warnhinweise zur Verwendung

-  **Warnung:** Durch unsachgemäße Bedienung können schwere Körperverletzung oder Todesfall eintreten.
-  **Achtung:** Durch unsachgemäße Bedienung können Körperverletzung oder Sachschäden eintreten.

Warnung

1. Kleinkinder dürfen das Produkt nicht verwenden, nur unter Aufsicht von Erwachsenen. Ältere Menschen, Behinderte sowie Personen mit Einschränkungen sollen das Produkt nur unter Aufsicht nutzen.
2. Wenn das Wasser die höchste Temperatur erreicht, darf die Haut nicht direkt mit der Oberfläche der Metallzubehöre in Berührung kommen, ansonsten kann es zu Verbrühungen kommen
3. Bei der Warmwasserversorgung sollten Sie keinen Dampf nutzen, ansonsten kann es zu Verbrühungen kommen.
4. Beim Wechsel vom Wasserauslass nach Dusche oder von Dusche nach dem Wasserauslass kann sich die Wassertemperatur ändern, testen Sie mit der Hand die Temperatur zur weiteren Nutzung, ansonsten kann es zu Verbrühungen kommen.

Warnhinweise zur Verwendung und Wartung

⚠ Achtung

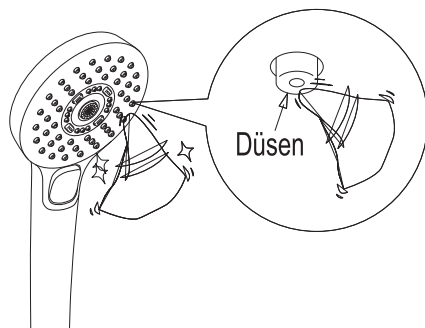
1. Stoßen Sie dieses Produkt nicht, ansonsten verursacht es mögliche Störungen und Undichtigkeit.
2. Reinigen Sie das Produkt bitte mit einem neutralen Putzmittel, da sonst Beschädigungen an der Beschichtung oder Oberflächenfarbe entstehen kann.
3. Benutzen Sie keine sauren Reinigungsmittel, Scheuerpulver, Polierpulver sowie Waschmittel mit Partikel und Nylonbürste, ansonsten können Sie die Beschichtung beschädigen.
4. Wischen Sie bitte mit einem weichen Tuch oder einem Tuch mit dem Maschinenöl oder Autoessig, wischen Sie die Harzkomponenten nicht ab, ansonsten könnte es den Glanz verlieren und Rost entstehen.
5. Wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht nutzen, können die inneren und äußeren Düsen verrosten und stehen leider nicht mehr zur Verfügung.
6. Mit dem neuen Produktdesign entspricht der Gegenstand nicht der Abbildung, aber die grundlegende Installation und das Anwendungsprinzip identisch.

Wartung

Für eine langfristige Beibehaltung des Produktes beachten Sie bitte die folgenden Wartungsmaßnahmen.

1. Wischen Sie regelmäßig mit einem weichen Tuch und Wasser.
2. Bei stärkerer Verschmutzung nutzen Sie ein neutrales Waschmittel zum putzen und danach mit Wasser abspülen.
3. Wartung für Düse:

- Im Fall von leichtem Schmutz nutzen Sie ein weiches Tuch mit lauwarmem Wasser zum putzen.
- Im Fall von mehr Schmutz benutzen Sie ein weiches Tuch mit etwas neutralem Waschmittel zur Reinigung, danach mit Wasser abspülen sowie mit einem weichen Tuch trocknen.
- Wenn die Düsen verstopfen und wenig Wasser aus den Düsen läuft, nutzen Sie ein weiches Tuch mit lauwarmen Wasser zum Reinigen, achten Sie darauf die Düsen nicht zu beschädigen. Wenn Sie zu kräftig Putzen können die Düsen beschädigt werden und sich verformen und der Wasserstrahl ändert sich.



Índice

Índice

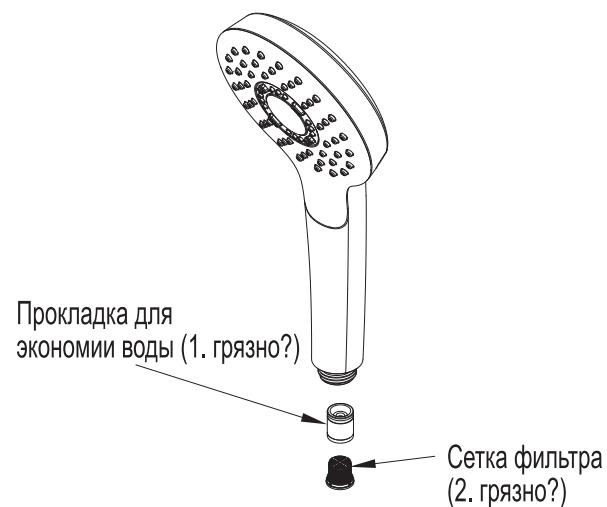
Índice.....	1
Contenido del paquete	2
Condiciones de uso y cuidado de uso	3
Cuidado y mantenimiento de uso	4
Desmontaje e inspección	5

Разработка и проверка

Брать пример с TBW01009E1A ручной душевой лейки:

Явления	Пункты проверки
Утечка воды	—
Подпорка хлябает	—
Расход воды мелкий	1 et 2

Если появляется повреждение после монтажа, разобрать по следующим правилам.
(В рис. это одно-функциональный TBW01009E1A)



※ Внимание: если нехорошо вытекает вода, мять в руках маленькую резиновую выпуклину, которая нехорошо выпускает воду.

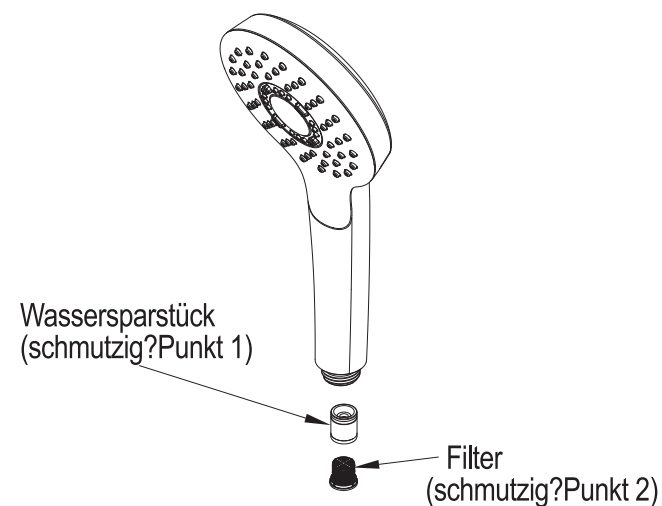
5

Abbau und Prüfung

Beispiel :TBW01009E1A Handduschkopf:

Fälle	Prüfungspositionen
undicht	—
Halterung ist lose	—
Wasserlauf ist wenig	1、2

Wenn es einen Fehler nach der Montage gibt, bauen Sie nach den folgenden Schritten ab. (Abbildung: TBW01009E1A Serie mit Einzelfunktion)



※ Achtung: wenn das Wasser nicht richtig läuft, reiben Sie mehrmals die kleinen Gummidüsen mit wenig Wasser .

5

Table des matières

Table des matières

Tables des matières	1
Liste des composants	2
Condition d'utilisation et précautions d'emploi	3
Précautions d'emploi et entretien	4
Démontage et inspection	5

Внимание и уход при применении

⚠ Внимание

1. Не ударяться об эту продукцию, а то, возможно, вызывать повреждение, утечку воды.
2. Очистить нейтральным моющим средством, другие моющие средства будут портить гальваническое покрытие или изменять цвет поверхности.
3. Нельзя применять кислое моющее средство и стиральный порошок, полировальный порошок и другие зернистые моющие средства и нейлоновую щетку, а то, возможно, испортить гальваническое покрытие.
4. Можно чистить мягкой тканью, или чистить смазочным маслом или автомобильной погруженной тканью, но нельзя соприкасаться с смолистыми деталями, а то, возможно, потерять глянец и возникает коррозия.
5. Советуют не долго не применять, а то, возможно, вызывать коррозию во внутренней и внешней части крана.
6. По мере непрерывного обновления фасона продукции, может быть, реальный предмет не совпадает с рис., но основные принципы монтажа, применения одинаковые.

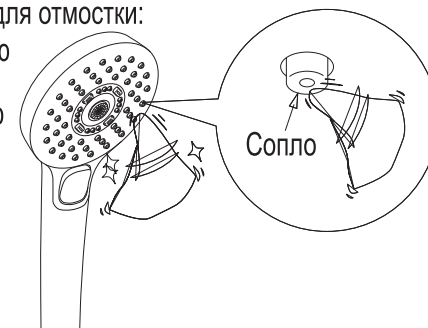
Уход

Для долгого сохранения красоты продукции по следующему методу проводить техническое обслуживание и уход.

1. Часто чистить мягкой тканью, или обмакивать мягкую ткань в воду и чистить.
2. Когда грязно и очевидно, после чистки нейтральным моющим средством и промывать водой.

3. Техническое обслуживание и уход за плитой для отмоски:

- В случае легкой степени грязи замочить мягкую ткань теплой водой, потом выжать и чистить.
- В случае тяжелой степени грязи макать мягкую ткань подходящим количеством нейтрального моющего средства, чистой водой чистить, потом вытереть насухо мягкой тканью.
- Когда сопло засорилось, линия тока беспорядочная, замочить мягкую ткань теплой водой, потом выжать и чистить, обратите внимание на то, что не оцарапать сопло, если сильно чистить, сопло легко оцарапано, деформировано, и тем самым вызывается деформация линии тока.





Рабочие условия и внимание при применении

Рабочие условия

1. Давление холодной воды * горячей воды:
Минимальное давление.....0.05MPa (динамическое давление)
Максимальное давление.....0.75MPa (статическое давление)
Рекомендательное рабочее давление.....
одно-функциональный 0.12MPa (динамическое давление)-0.5MPa (динамическое давление)
многофункциональный 0.15MPa (динамическое давление)-0.5MPa (динамическое давление)
2. Температура питательной воды составляет 4°C~60°C, рекомендательная температура горячей воды ниже 60°C, не применять пара в качестве горячей воды.
3. Температура окружающей среды составляет 1~40°C. Если ниже 0°C, кран будет деформироваться, трескаться от мороза и др.
4. Для предотвращения внутреннего повреждения головки душа температура воды в боковой стороне головки душа не превышает 60°C, рекомендательная температура ниже 45°C.
5. Если долго не применять, может быть, вызвать коррозию внутренней и внешней части крана.
6. Если вам нужно бросать эту продукцию, не обработать ее как общие бытовые отходы, согласно законам и правилам в самостоятельной системе повторного использования проводится подходящая обработка, восстановление и повторное использование.
7. Продукция в этой инструкции по эксплуатации имеет функцию очистки.

Внимание при применении

-  Предупреждение Если пренебрегать этим знаком и неправильно вести операцию, возможно вызывать тяжелое ранение персоналов или смерть.
-  Внимание Если пренебрегать этим знаком и неправильно вести операцию, возможно вызывать телесное повреждение или имущественный ущерб.

Предупреждение

1. Дети не следуют применять или применять под опекой взрослых, старики и инвалиды и другие специальные группы должны применять в сопровождении дееспособного лица.
2. Сторона подачи горячей воды крана находится в состоянии высокой температуры, кожа не прямо соприкасается с поверхностью металлической арматуры, а то возможно обжечься.
3. При подаче горячей воды не применять пара, а то возможно обжечься.
4. Когда прямо переключать из стороны выпуска воды в сторону душа или переключать из стороны душа в сторону выпуска воды, температура воды изменяется, когда рукой проверять температуру воды, потом применять, а то возможно обжечься.

Liste des composants

Liste des composants

Douche	1 Suite
Manuel d'installation	1 Unité
Mode d'emploi	1 Unité

La liste des composants comprend les produits suivants :



- TBW01009E1A Pomme de douche portable (seul chef)
- TBW02010E1A Pomme de douche portable (seul chef)
- TBW02016E1A Pomme de douche portable (seul chef)
- TBW01011E1A Pomme de douche portable (Douche • Massage •Rectification) (seul chef)
- TBW02015E1A Pomme de douche portable (Douche • Massage •Rectification) (seul chef)

Condition d'utilisation et précautions d'emploi

Condition d'utilisation

1. Pression d'eau froide * d'eau chaude alimentée
Pression minimale..... 0.05MPa (Pression dynamique)
Pression maximale.....0.75 MPa (Pression statique)
Pression recommandée...Fonction unique 0.12MPa (Pression dynamique)-0.5MPa (Pression dynamique)
Multifonction 0.15MPa (Pression dynamique)-0.5MPa (Pression dynamique)
2. Température d'eau alimentée : 4°C~60°C, la température d'eau chaude est recommandée d'être inférieure à 60°C, il est interdit d'utiliser la vapeur pour l'alimentation d'eau chaude.
3. Température ambiante : 1~40°C. Lorsque la température est inférieure à 0°C, il y a les phénomènes comme la déformation et la gélivure du robinet.
4. Pour éviter le dommage intérieur de la pomme de douche, la température de l'eau sortie de la pompe de douche ne doit pas dépasser 60°C, il est recommandée d'adopter la température inférieure à 45°C.
5. En cas d'arrêt à long terme, il y aura le phénomène comme la corrosion à l'intérieur et à l'extérieur du robinet, qui devient inutilisable.
6. Si vous avez besoin de jeter le présent produit, ne pas jeter le présent produit comme déchet ménager, il faut faire le traitement, la récupération et le recyclage d'une manière appropriée par le système du recyclage indépendant en conformité aux exigences des lois.
7. Le produit dans le présent mode d'emploi a la fonction du nettoyage.

Précautions d'emploi

-  Avertissement Peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.
-  Mise en garde Peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

Avertissement

1. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisés par les personnes, y compris les enfants, dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou dont l'expérience et les connaissances sont insuffisantes, à moins qu'elles soient surveillées ou qu'elle aient reçu des instructions d'utilisation par une personne responsable de leur sécurité.
2. Le côté d'alimentation d'eau est chaud, ne contacter directement pas les surfaces métalliques par la peau, sinon, il y aura la brûlure.
3. Il est interdit d'utiliser la vapeur pour l'alimentation d'eau chaude, sinon, il y aura la brûlure.
4. En cas de commutation entre la robinetterie et la douchette, il y a un changement de la température d'eau, il faut essayer la température de l'eau par la main, sinon, il y aura la brûlure.

Ведомость

Ведомость

Душ 1 комплект

Инструкция по строительству 1 шт.

Инструкция по эксплуатации 1 шт.

Продукты в этой ведомости включают в себе:

TBW01009E1A ручная душевая лейка (только голова)

TBW02010E1A ручная душевая лейка (только голова)

TBW02016E1A ручная душевая лейка (только голова)

TBW01011E1A ручная душевая лейка

(душ•массаж•распределение) (только голова)

TBW02015E1A ручная душевая лейка

(душ•массаж•распределение) (только голова)

Содержание

Содержание

Содержание	1
Ведомость	2
Рабочие условия и внимание при применении	3
Внимание и уход при применении	4
Разборка и проверка	5

Précautions d'emploi et entretien

⚠ Mise en garde

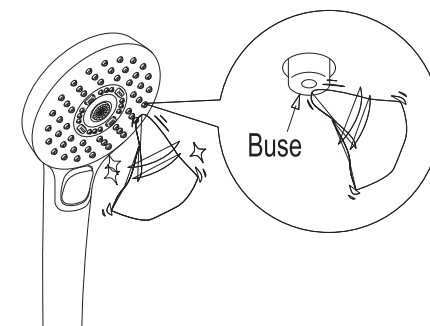
1. Il est interdit d'heurter le présent produit, sinon, il y aura le dommage ou la fuite d'eau.
2. Pour le nettoyage, utiliser seulement le détergent neutre, sinon, il y aura le dommage du revêtement ou la décoloration de la surface.
3. Il est interdit d'utiliser des agents de nettoyage comme détergent acide, poudre nettoyage, poudre de polissage contenant des particules, et des brosses en nylon, sinon, il y aura le dommage du revêtement et des autres problèmes.
4. Pour le nettoyage, on peut utiliser le chiffon trempé dans du vinaigre ou de l'huile moteur, il est interdit de toucher la pièce en résine, sinon, il y aura la perte du lustre et la rouille.
5. Il est recommandé d'éviter l'arrêt à long terme, sinon, il y aura le phénomène comme la corrosion à l'intérieur et à l'extérieur du robinet, qui devient inutilisable.
6. Au fur et à mesure de la mise à jour du produit, il y aura une différence entre le produit réel et celui figuré au schéma, le principe d'installation et d'utilisation est similaire.

Entretien

Pour assurer le bel aspect du produit à long terme, le client doit faire l'entretien selon la méthode ci-dessous.

1. Essuyer régulièrement le produit par le chiffon sec ou humide.
2. En cas de saleté visible, veuillez nettoyer par le chiffon avec une quantité suffisante d'eau.
3. Entretien et maintenance de la pomme de douche :

- Dans un endroit de saleté légère, faire le nettoyage par le chiffon trempé dans l'eau tiède.
- Dans un endroit de saleté élevée, faire le nettoyage par le chiffon trempé dans le détergent neutre, laver avec une quantité suffisante d'eau, essuyer par le chiffon.
- En cas d'obstruction de la buse ou des filets d'eau en désordre, il faut essuyer la buse par le chiffon trempé dans l'eau tiède. Il faut éviter le dommage de la buse. Il est interdit d'essuyer la buse avec une grande force, sinon, il y aura le dommage ou la déformation de la buse, qui entraîne les filets d'eau en désordre.

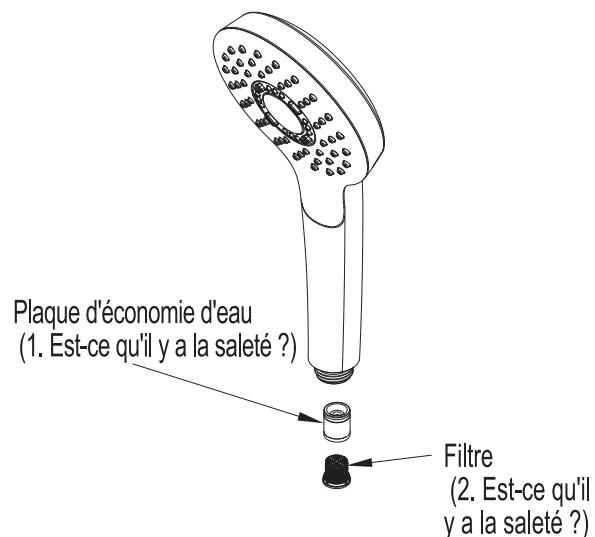


Démontage et inspection

Exemple de TBW01009E1A Pomme de douche portable :

Phénomène	Objet à inspecter
Fuite d'eau	—
Branle du support	—
Petit débit	1 et 2

En cas de panne après l'installation, veuillez faire le démontage par la méthode ci-dessous.
(Ce schéma est applicable à la série TBW01009E1A à fonction unique.)



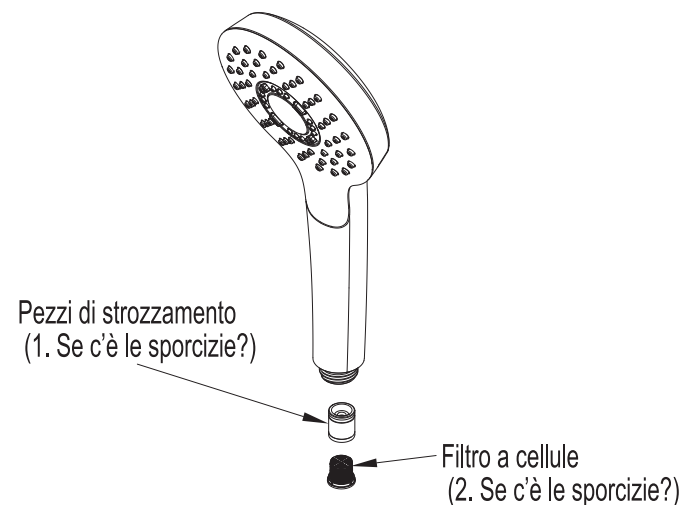
※ Mise en garde : En cas de mauvaise sortie d'eau, veuillez frotter légèrement les parties saillantes en caoutchouc avec la mauvaise sortie d'eau.

Smontaggio e Controllo

Ad esempio la testa portatile della doccia di serie TBW01009E1A:

Fenomeno	Articoli di controllo
Perdita dell'acqua	—
Il supporto è allentato	—
Il flusso dell'acqua è poco	1、2

Dopo l'installazione eventualmente emerge guasto, si prega di smontarla in conformità con i seguenti punti principali. (L'illustrazione è della serie TBW01009E1A di funzione singola)



※ Nota: Se la quantità di acqua sputata non è buona, si prega di strofinare la piccola gomma sporgente con mano.

Nota sull'uso e Manutenzione

⚠️ Attenzione

1. Non urtare contro il prodotto, in caso contrario potrebbe causare malfunzionamenti, perdite d'acqua.
 2. È necessario utilizzare un detergente neutro per la pulizia, oltre ai detergenti neutri distruggerà il rivestimento o scolorimento superficiale.
 3. Non usare detergenti acidi e detergenti abrasivi in polvere, detergente in polvere di lucidatura contenente particellare e una spazzola di nylon, altrimenti potrebbe danneggiare il rivestimento.
 4. Utilizzando un panno morbido, o con un panno in aceto per l'auto o con un panno in olio per macchine, ma non toccare le parti di resina, altrimenti che potrebbero generare ossidazione e corrosione.
 5. Non consigliare che non si utilizza per lungo tempo, altrimenti che potrebbe causare l'interno e l'esterno del rubinetto dell'acqua ad emergere il fenomeno della corrosione e
 6. non si può utilizzare.
- Seguendo l'aggiornamento continuo dello stile del prodotto, esiste il caso che il diagramma illustrato non corrisponde con l'oggetto materiale, ma l'installazione di base e lo principio di utilizzo sono lo stesso.

Manutenzione

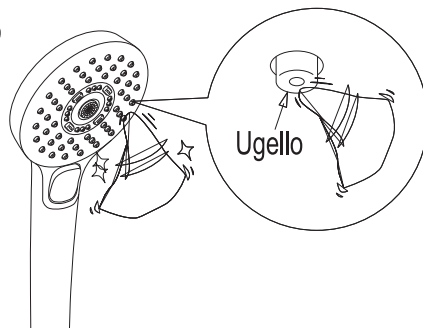
Per mantenere l'aspetto del prodotto a lungo termine, si prega gli utenti di eseguire la manutenzione secondo i seguenti modi:

1. Pulire sempre con il panno morbido o con un panno morbido inumidito con acqua.
2. Quando c'è lo sporco che è molto evidente, si prega di utilizzare il detergente neutro per pulirlo e poi lavarlo completamente con acqua.
3. Manutenzione e tutela del piastra grembiule:

- In caso sporco lieve, pulisce con un panno morbido bagnato che è strizzato acqua.

- In caso sporco grave, strofina con un panno morbido che è immerso nella quantità adeguata di detergente neutro e poi pulisce sufficientemente con acqua, e asciuga con il panno morbido.

- Quando appare il fenomeno di intasamento dell'ugello e confusione della linea di flusso, strofina con il panno imbevuto che è strizzato acqua, fa attenzione a non graffiare l'ugello, se troppo duro per pulire l'ugello che è facilmente graffiato, deformato, causando conseguentemente deformazione della linea di flusso.



Indice

Indice

Indice.....	1
Lista degli dettagli.....	2
Condizioni d'uso e nota sull'utilizzo.....	3
Nota sull'utilizzo e manutenzione.....	4
Smontaggio e controllo.....	5

Lista degli dettagli

Lista degli dettagli

Doccia..... un set

Le istruzioni di costruzione..... un libro

Il manuale di istruzione un libro

I prodotti in quest'elenco dettagliato comprende:

Testa portatile della doccia di serie (soltanto la testa) TBW01009E1A

Testa portatile della doccia di serie (soltanto la testa) TBW02010E1A

Testa portatile della doccia di serie (soltanto la testa) TBW02016E1A

Testa portatile della doccia di serie (soltanto la testa) TBW01011E1A
(doccia•massaggio•raddrizzamento)



Testa portatile della doccia di serie (soltanto la testa) TBW02015E1A
(doccia•massaggio•raddrizzamento)

Condizioni d'uso e nota sull'utilizzo

Condizioni d'uso

1. L'alimentazione dell'acqua fredda * Pressione dell'acqua calda:
Pressione minima.....0.05MPa (Pressione di flusso)
Pressione massima.....0.75,MPa (Pressione idrostatica)
Consiglia la pressione d'uso..... Funzione singola 0.12MPa (Pressione di flusso)
-0.5MPa (Pressione di flusso)
Multifunzione 0.15MPa (Pressione di flusso)
-0.5MPa (Pressione di flusso)
2. La temperatura di alimentazione dell'acqua a 4°C~60°C, si consiglia la temperatura dell'acqua calda usata a sotto 60°C, si prega di non usare vapore per l'alimentazione dell'acqua calda.
3. Temperatura ambientale usata a 1~40°C. Se la cui meno di 0°C, il rubinetto potrebbe accadere il fenomeno di deformazione, spaccatura.
4. Per evitare danni all'interno della doccia testa, la temperatura dell'acqua nei lati della doccia testa non deve superare 60°C, si consiglia la temperatura usata a sotto 45°C.
5. Quando non è stato utilizzato per lungo tempo, potrebbe causare l'interno e l'esterno del rubinetto ad emergere il fenomeno della corrosione e non si può utilizzare.
6. Se avete bisogno di smaltire questo prodotto, non trattare come rifiuti domestici, si prega di seguire il trattamento appropriato, il recupero e il riciclaggio mediante un sistema di recupero separato in conformità con la normativa.
7. Nel manuale di istruzione questo prodotto ha una funzione di pulizia.

Nota sull'utilizzo

-  Avvertimento indica che se si ignora questo segno ed effettuato l'operazione sbagliata, può causare lesioni gravi o morte del personale.
-  Attenzione indica che se si ignora questo segno ed effettuato l'operazione sbagliata, può causare lesioni personali o danni alla proprietà.

Avvertimento

1. Vietato l'uso dei Bambini o se richiesta, i bambini possono utilizzarlo sotto la supervisione degli adulti, gli anziani e le persone con disabilità e altri gruppi speciali dovrebbero essere accompagnati ad utilizzarlo da personale addetto alle operazioni.
2. Quando il lato dell'acqua calda del rubinetto è nello stato ad alta temperatura, non permette le pelle in contatto diretto con la superficie delle parti metalliche, altrimenti potrebbe scottare le pelle.
3. Non usare il vapore quando l'alimentazione dell'acqua calda, altrimenti potrebbe scottare le pelle.
4. Quando si commuta direttamente dal lato dell'ugello dell'acqua al lato della doccia o dal lato della doccia al lato dell'ugello dell'acqua e la temperatura dell'acqua si varierà, prima dell'uso bisogna di testare la temperatura dell'acqua a mano, altrimenti potrebbe scottare le pelle.